



Všeobecné nákupní podmínky skupiny Weba General Purchasing Conditions of Weba

Version 1 - Release
WWW.PU.DO.12

Copyright - Muhr und Bender KG, 57427 Attendorn, Germany / weba Werkzeugbau Betriebs GmbH, 4407 Dietach, Austria
Änderungen vorbehalten | Subject to change

Einkauf / Lieferantenentwicklung
Purchasing / Global Supplier Development

Oblast platnosti

Tyto Všeobecné nákupní podmínky se vztahují na nákup zboží a služeb všeho druhu (zejména suroviny, výrobní materiály, výrobní zařízení, komponenty, stroje, jakož i provádění prací a služeb, dále jen "dodávky") společnosti Weba.

Všechny dodávky a nabídky od skutečných nebo potenciálních zhotovitelů, dodavatelů nebo poskytovatelů služeb (dále jen "dodavatelé") jsou prováděny výhradně na základě těchto Všeobecných nákupních podmínek. Stávají se součástí všech smluv uzavřených společností Weba s příslušnými dodavateli ohledně dodávek. Platí také pro všechny budoucí dodávky a nabídky společnosti Weba, a to i v případě, že nejsou znovu separátně sjednány.

Pokud je jednotlivá smlouva o dodávce nebo objednávka v rozporu s ustanoveními těchto nákupních podmínek - a také pouze v takovém rozsahu - má přednost smlouva o dodávce nebo objednávka.

Společnost Weba písemně nebo elektronicky informuje dodavatele o všech změnách těchto nákupních podmínek. Nová verze je platná, pokud dodavatel nevyjádří svůj nesouhlas se změnami písemně nebo elektronicky do čtyř (4) týdnů po obdržení oznámení.

Všeobecné podmínky dodavatelů nebo jiných třetích stran se nepoužijí, a to ani v případě, že společnost Weba v jednotlivých případech separátně nerozporuje jejich platnost. I když společnost Weba odkazuje na listinu, která obsahuje nebo odkazuje na podmínky dodavatele nebo třetí strany, nepředstavuje takový úkon souhlas s platností těchto podmínek.

Scope of application

These General Purchasing Conditions apply to the acquisition of goods and services of any kind (especially raw materials, production materials, components, machines, as well as the performance of work and services, hereinafter generally referred to as "deliveries") by Weba.

All deliveries and offers from actual or potential contractors, suppliers or service providers (hereinafter generally referred to as "suppliers") are carried out exclusively on the basis of these General Purchasing Conditions. They become part of all agreements concluded between Weba and the respective suppliers in relation to deliveries. They also apply to all future deliveries and offers to Weba, even if these are not separately agreed again.

In case and limited to the extent the individual delivery agreement or purchase order contradicts a term of these Purchasing Conditions, the individual delivery agreement or purchase order prevails.

Weba will notify the supplier of any amendments of these Purchasing Conditions in writing or electronically. The updated version becomes effective unless the Supplier rejects the amendments within (4) weeks after such notification in writing or electronically.

General terms and conditions of suppliers or other third parties do not apply even if Weba has not objected to their validity separately in the individual case. Even if Weba refers to a piece of correspondence which contains or mentions general terms and conditions of the supplier or a third party, this does not constitute agreement with the validity of any such terms and conditions.

1. Oblast platnosti

- 1.1. Tyto Všeobecné nákupní podmínky se vztahují na nákup zboží a služeb všeho druhu (zejména suroviny, výrobní materiály, výrobní zařízení, komponenty, stroje, jakož i provádění prací a služeb, dále jen "dodávky") společností Weba.
- 1.2. Všechny dodávky a nabídky od skutečných nebo potenciálních zhotovitelů, dodavatelů nebo poskytovatelů služeb (dále jen "dodavatelé") jsou prováděny výhradně na základě těchto Všeobecných nákupních podmínek. Stávají se součástí všech smluv uzavřených společností Weba s příslušnými dodavateli ohledně dodávek. Platí také pro všechny budoucí dodávky a nabídky společnosti Weba, a to i v případě, že nejsou znovu separátně sjednány.
- 1.3. Pokud je jednotlivá smlouva o dodávce nebo objednávka v rozporu s ustanoveními těchto nákupních podmínek a také pouze v takovém rozsahu má přednost smlouva o dodávce nebo objednávka.
- 1.4. Společnost Weba písemně nebo elektronicky informuje dodavatele o všech změnách těchto nákupních podmínek. Nová verze je platná, pokud dodavatel nevyjádří svůj nesouhlas se změnami písemně nebo elektronicky do čtyř (4) týdnů po obdržení oznámení.
- 1.5. Všeobecné podmínky dodavatelů nebo jiných třetích stran se nepoužijí, a to ani v případě, že společnost Weba v jednotlivých případech separátně nerozporuje jejich platnost. I když společnost Weba odkazuje na listinu, která obsahuje nebo odkazuje na podmínky dodavatele nebo třetí strany, nepřestává takový úkon souhlas s platností těchto podmínek.

1. Scope of application

- 1.1. These General Purchasing Conditions apply to the acquisition of goods and services of any kind (especially raw materials, production materials, components, machines, as well as the performance of work and services, hereinafter generally referred to as "deliveries") by Weba.
- 1.2. All deliveries and offers from actual or potential contractors, suppliers or service providers (hereinafter generally referred to as "suppliers") are carried out exclusively on the basis of these General Purchasing Conditions. They become part of all agreements concluded between Weba and the respective suppliers in relation to deliveries. They also apply to all future deliveries and offers to Weba, even if these are not separately agreed again.
- 1.3. In case and limited to the extent the individual delivery agreement or purchase order contradicts a term of these Purchasing Conditions, the individual delivery agreement or purchase order prevails.
- 1.4. Weba will notify the supplier of any amendments of these Purchasing Conditions in writing or electronically. The updated version becomes effective unless the Supplier rejects the amendments within (4) weeks after such notification in writing or electronically.
- 1.5. General terms and conditions of suppliers or other third parties do not apply even if Weba has not objected to their validity separately in the individual case. Even if Weba refers to a piece of correspondence which contains or mentions general terms and conditions of the supplier or a third party, this does not constitute agreement with the validity of any such terms and conditions.

2. Objednávky

- 2.1. Smlouvy o dodávce, plány dodávek a ostatní objednávky (dále jen jako „objednávky“) provádí společnost Weba výhradně písemnou formou nebo systémem elektronické výměny dat. Množstevní specifikace označené společností Weba jako „rozpočet“, „náhled“ apod. nejsou závazné a nezavazují společnost Weba k odběru celého takového množství.
- 2.2. Pokud dodavatel do jednoho (1) týdne písemně neodmítne objednávku, považuje se objednávka za akceptovanou.
- 2.3. Pokud nejsou v objednávce dosud sjednány konkrétní termíny dodání a dodaná množství, stanoví společnost Weba – případně v rámci toho, co je sjednáno ve smlouvě o dodávce – množství a dobu dodání dílčích dodávek v potvrzení objednávky. Potvrzení objednávky je závazná pro následující čtyři (4) týdny, pokud v ní nebo jinak není uveden opak; jinak se považuje za nezávazný náhled, který společnost Weba průběžně upravuje. Pro dodavatele se stává závaznou, pokud proti ní písemně nevznese námitku do tří (3) pracovních dní od obdržení. Pokud dojde ke změně poptávky po zboží v důsledku změn v objednávkách zákazníků společnosti Weba ve lhůtě, ve které již byla závazně potvrzena, vezme dodavatel v úvahu, pokud je to možné, i tyto změny. Společnost Weba má vždy právo posunout plánovaný termín dodání bez zaplacení dodatečných nákladů, pokud dodávka ještě není v přepravě.
- 2.4. V rozsahu, který je pro dodavatele přiměřený, může společnost Weba požadovat změny předmětu dodávky z hlediska její konstrukce a provedení. Jejich dopady, zejména s ohledem na více nebo méně náklady a plánované dodací lhůty, musí být upraveny na základě vzájemné dohody a přiměřeně. Za tímto účelem musí dodavatel bezplatně doručit společnosti Weba nabídku, která ukazuje změny cen. Změny předmětu dodávky se považují za objednané pouze poté, co byla vydána písemná objednávka.

2. Purchase orders

- 2.1. Delivery agreements, delivery schedules and other purchase orders (each of them hereinafter generally referred to as “purchase orders”) are carried out by Weba exclusively in writing or through electronic data exchange. Quantity specifications provided by Weba as “budget”, “preview” or similar are non-binding and do not obligate Weba to accept this en-tire quantity.
- 2.2. If the supplier does not reject a purchase order in writing within one (1) week, the purchase order is considered accepted.
- 2.3. If concrete scheduled delivery dates or quantities are not yet agreed in the purchase order, Weba will define the quantity and schedule of partial deliveries – as applicable within the scope of those stated in the delivery agreement – in a delivery call-off. The delivery call-off is binding for the next four (4) weeks in each case, provided nothing to the contrary has been stated therein or otherwise; in all other cases it is deemed a non-binding preview which Weba amends on a continuous basis. It becomes binding on the supplier if it does not object to it in writing within three (3) working days of receipt. If the demand for goods changes due to amended call-offs by customers of Weba within the time period which has already been bindingly called off, the supplier will also take these amendments into consideration where possible. Weba shall always have the right to defer the scheduled delivery date without paying any additional cost for it, provided the delivery is not yet in transit.
- 2.4. Within the scope of what is reasonable for the supplier, Weba may request changes to the object of delivery in terms of its design and execution. The impacts thereof, especially re-garding added or reduced costs and scheduled delivery dates, must be agreed on by mutual consent and as appropriate. For this purpose, the supplier shall submit free of charge an offer which shows the pricing changes. Changes to the object of delivery are only deemed ordered after a written order has been issued.

- 2.5. V případě, že se liší přijetí objednávky nebo potvrzení dodavatele od objednávky společnosti Weba, dodavatel o tom výslovně informuje společnost Weba. V takovém případě je smlouva uzavřena až písemným souhlasem společnosti Weba. Mlčení ze strany společnosti Weba není ani odmítnutím, ani akceptací.
- 2.6. Společnost Weba je oprávněna smlouvu kdykoli jednostranně vypovědět písemným prohlášením s účinky do budoucna, a to za předpokladu, že společnost Weba již nemůže využít objednané zboží nebo služby v obchodní činnosti z důvodu okolností, které nastaly po uzavření smlouvy, nebo poptávka po nich zanikla kvůli změnám specifikace zákazníka. Dodavateli bude v takovém případě uhrazeno dílčí plnění, které poskytl. Nemá však nárok na ušlý zisk. Přiměřené množství surovin, připravené na základě závazného potvrzení objednávky, které dodavatel nemůže použít jinak, převezme společnost Weba za nákupní cenu.

3. Ceny, faktury, platební podmínky

- 3.1. Cena uvedená v objednávce je závazná. Pokud není uvedeno jinak, zahrnuje veškeré příslušné daně (zejména DPH).
- 3.2. Pokud není písemně dohodnuto jinak, cena zahrnuje dodávku a dopravu na adresu uvedenou v objednávce včetně balení (DAP dle Incoterms 2010).
- 3.3. Pokud cena dle uzavřené dohody nezahrnuje obal a odměna za takový obal, který nebyl pouze zapůjčen, není výslovně určena, účtuje se za nákladovou cenu v prokazatelné výši. Na žádost společnosti Weba musí vzít dodavatel obal na vlastní náklady zpět.
- 3.4. Veškerá potvrzení zakázky, dodací dokumenty a faktury musejí obsahovat číslo objednávky, číslo zboží, dodávané množství a dodací adresu společnosti Weba. Příjemcem faktury je účetní oddělení společnosti Weba, která realizuje objednávku. Pokud by z důvodu odchylek od tohoto ustanovení došlo v rámci běžné obchodní činnosti k prodloužení se zpracováním společností Weba, prodlužují se platební lhůty uvedené v bodě 3.5 o dobu prodloužení.

- 2.5 If order acceptance or confirmation letters from the supplier deviate from Weba's purchase order, the supplier will expressly advise Weba accordingly. In this case, an agreement only comes into being following Weba's written approval. Silence on the part of Weba is deemed neither a refusal nor an acceptance.
- 2.6 Weba is authorized to terminate the agreement unilaterally at any time effective for the future by means of a written declaration, provided Weba can no longer use the ordered goods or services in the business operation due to circumstances which arose after the agreement had been concluded or the demand for them lapsed due to changed customer specifications. In this case, the supplier will be remunerated for the partial service it has provided. However, it has no entitlement to claim for damages due to lost earnings. Appropriate quantities of raw materials, insofar as these are based on a binding delivery call-off and the supplier cannot use them in some other way, will be taken on by Weba at cost price.

3. Prices, invoicing, payment terms

- 3.1 The price stated in the purchase order is binding. Unless otherwise specified, it includes allocated taxes (esp. VAT).
- 3.2 In the absence of a written agreement to the contrary, the price includes the delivery and transport to the delivery address stated in the purchase order including packaging (DAP pursuant to Incoterms 2010).
- 3.3 If according to the concluded agreement the price does not include the packaging and the remuneration for the packaging – not only provided on a loan basis – is not expressly defined, this has to be calculated at the proven cost price. On Weba's request, the supplier has to take back the packaging at its own expense.
- 3.4 The order number, item number, delivery quantity and delivery address of Weba must be stated in all order confirmations, delivery documents and invoices. The addressee for invoices is the bookkeeping department of the ordering Weba entity. If, due to deviations from this, Weba's processing is delayed within the scope of the normal course of business, the payment terms specified in Clause 3.5 will be extended by the length of time of the delay.

- 3.5 Společnost Weba uhradí kupní cenu od okamžiku dodání zboží a obdržení faktury do 14 dní se slevou ve výši 3 % nebo do 30 dní netto. Aby byla platba dlužné částky společnosti Weba považována za včasnou, postačuje obdržení příkazu k úhradě u banky, která platbu realizuje.
- 3.6 Dodavatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu společnosti Weba, který nesmí být bezdůvodně odepřen, postoupit své pohledávky vůči společnosti Weba ani je nechat inkasovat třetími osobami.
- 3.7 Společnost Weba je oprávněna i k započtení pohledávek jiných společností skupiny Weba a proti pohledávkám propojených společností dodavatele. Dodavatel se zavazuje zajistit, aby společnost Weba mohla pohledávky započíst i vůči společnostem, které jsou s ním propojené.

4 Doba dodání a dodání

- 4.1 Doba dodání (termín dodání nebo dodací lhůta) společnosti Weba uvedená v objednávce nebo jinak dle těchto Všeobecných nákupních podmínek je závazná. Předčasná dodání nejsou přípustná a opravňují společnost Weba k zaslání dodávky zpět na náklady dodavatele.
- 4.2 Dodavatel je povinen informovat bezodkladně písemně společnost Weba, pokud nastanou nebo zjistí okolnosti, kvůli nimž nebude možné dodržet dodací lhůtu. Pokud tuto oznamovací povinnost poruší, odpovídá i za takové prodloužení s dodávkou, které nezavinil. Ani komentování ani mlčení ze strany společnosti Weba na takové sdělení není považováno za uznání nového termínu dodání společností Weba.
- 4.3 Je-li den, kdy má být dodávka provedena nejpozději, stanoven na základě smlouvy, dostane se dodavatel uplynutím tohoto dne do prodloužení bez nutnosti zvláštní připomínky.
- 4.4 Dodržování dohodnutých termínů dodání je pro společnost Weba důležité; jejich překročení opravňuje společnost Weba k odstoupení nebo náhradě škody bez stanovení dodatečné lhůty.

- 3.5 Weba will pay the purchase price within 14 days with 3% discount or within 30 days net starting from delivery of the goods and receipt of the invoice. Receipt of the transfer order at the executing bank will suffice for timely receipt of the payments owed by Weba.
- 3.6 Without Weba's prior written approval, which may not be unreasonably withheld, the supplier is not authorized to relinquish its receivables in relation to Weba, nor to have them contracted by third parties.
- 3.7 Weba is authorized to compensate with receivables of other Weba companies and against receivables of the supplier's affiliated companies. The supplier undertakes to ensure that Weba can also compensate for the receivables against the supplier's affiliated companies.

4. Delivery term and delivery

- 4.1 The delivery time (scheduled delivery date or lead time) stated by Weba in the purchase order or otherwise definitive delivery time pursuant to these General Purchasing Conditions is binding. Premature deliveries are not permissible and entitle Weba to carry out a return delivery at the supplier's expense.
- 4.2 The supplier is obligated to inform Weba immediately in writing if circumstances occur or become detectable under which the delivery time cannot be upheld. If this obligation to notify is violated, it will also be liable for any delivery delays which it did not cause. Neither Weba commenting nor remaining silent shall be deemed as Weba's acceptance of the new scheduled delivery date.
- 4.3 If the day by which the delivery is to be carried out at the latest is defined based on the agreement, the supplier will be in arrears on expiry of this day without a separate warning for this being necessary.
- 4.4 The upholding of agreed scheduled delivery dates is essential for Weba; if it is exceeded, Weba is entitled at its sole discretion to withdraw either the entire contract or whole or part of the purchaser orders by giving a notice to the supplier with immediate effect as well as to assert a claim for damages. In either case Weba has no obligation to extend the time limit for the delivery.

- 4.5 Společnost Weba je oprávněna požadovat smluvní pokutu ve výši 1%, nejvýše však 25% z příslušné hodnoty zakázky v případě zpoždění dodávky po předchozím písemném upozornění vůči dodavateli za každý započatý týden prodlení s dodávkou. Smluvní pokuta se započítává proti (případně rozsáhlejší) škodě, kterou má dodavatel nahradit z důvodu prodlení nebo nedoručení.
- 4.6 Dodavatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu společnosti Weba k dílčím dodávkám.

5 Přechod nebezpečí škody a vlastnictví

- 5.1 Nebezpečí škody přechází na společnost Weba, i v případě, že bylo sjednáno dodání prostřednictvím přepravy, teprve tehdy, když je zboží dodáno do sjednaného místa určení.
- 5.2 Výhrady vlastnictví dodavatele platí pouze tehdy, pokud se týkají platební povinnosti ze strany společnosti Weba za příslušné zboží a služby, na nichž dodavatel uplatil výhradu vlastnictví. Zejména rozšířená nebo prodloužená výhrada vlastnictví je nepřipustná.
- 5.3 Pokud společnost Weba poskytne dodavateli určité výrobní prostředky (polotovary, díly, kontejnery nebo obaly), společnost Weba zůstane jejich vlastníkem. Tyto výrobní prostředky mohou být použity pouze pro objednávky společnosti Weba a vždy pouze k jejich účelu. Zpracování a spojení se provádí pro společnost Weba, takže společnost Weba nabývá spoluvlastnictví ve vztahu k poměrné hodnotě. Dodavatel bude takto vyrobené díly bezplatně skladovat pro společnost Weba.

6 Nároky ze záruk

- 6.1 V případě závad má společnost Weba zákonné nároky. Ty existují i v případě, že společnost Weba nevěděla o vadě v důsledku hrubé nedbalosti. Záruční doba je nejméně 48 měsíců

- 4.5 For delayed deliveries and subject to a prior written reminder to the supplier, Weba is entitled to demand liquidated damages amounting to 1% of the respective contractual value for each partial week of the delayed delivery. The maximum contractual penalty hereunder amounts to 25%. The contractual penalty will be credited against the (as the case may be more extensive) damages which are to be re-imbursed by the supplier due to delayed delivery or non-delivery.
- 4.6 The supplier is not entitled to carry out partial deliveries without Weba's prior written approval.

5. Transfer of risk and title/ownership

- 5.1 Even if shipping of the goods had been agreed, the risk is only transferred to Weba if the goods are handed over at the agreed destination.
- 5.2 The supplier's retentions of title only apply insofar as they relate to Weba's payment obligation for the respective goods and services of which the supplier reserves ownership. In particular, expanded or extended retentions of title are not accepted.
- 5.3 If Weba provides the supplier with specific production materials (primary products, parts, containers or packaging), these will remain Weba's property. These production materials may only be used for purchase orders by Weba and may only ever be used for their intended purpose. Processing and connection is carried out for Weba so that Weba acquires co-ownership in the ratio of the proportional value. The supplier will store the parts produced in this way for Weba at no charge.

6 Warranty claims

- 6.1 In the case of deficiencies, Weba shall be entitled to use/apply all and every right and remedy under the applicable law. These also exist if Weba was unaware of a deficiency as a result of gross negligence. The warranty period is at least 48 months.

- 6.2 Weba má dle vlastní volby bezplatně nárok na nejrychlejší možnou opravu nebo výměnu vadné dodávky. K dodatečnému plnění patří kromě dodávky a odvozu také demontáž vadné dodávky a nová instalace, bylo-li zboží zapracováno do jiné věci v souladu se svým určeným účelem. Pokud je Weba ze zákona povinna vrátit vadné zboží, tato povinnost platí pouze v případě, že je toto zboží stále v místě u společnosti Weba. Pokud dodavatel dodatečné plnění neprovede v přiměřené lhůtě nebo je neprovede úspěšně, nebo pokud je pro společnost Weba stanovení lhůty nepřiměřené (zejména v případě, že bude ohrožena provozuschopnost společnosti Weba, nebo pokud hrozí, že se Weba dostane do prodlení s dodávkami vlastním klientům) nebo pokud selhalo dodatečné plnění nebo bylo odmítnuto, může Weba na náklady dodavatele vadu odstranit, nechat ji odstranit nebo pořídit náhradu. Společnost Weba neprodleně informuje dodavatele - pokud možno předem - o přijatých opatřeních. Náklady, které má dodavatel uhradit, nesmí být nepřiměřené. Další zákonné nebo smluvní nároky zůstávají vyhrazeny.
- 6.3 Pokud dodavatel neposkytne společnosti Weba dlužné dodatečné plnění, nebo je neposkytne včas, pokud takové plnění selhalo nebo je dodavatel odmítne, je povinen nahradit společnosti Weba škodu vzniklou z vadné dodávky (včetně zbytečných nákladů, následných škod, jiných škod, výdajů, závazků a nákladů, včetně nákladů na právní služby; bez ohledu na to, zda vznikly zákazníkům společnosti Weba nebo společnosti Weba). Nezávisle na nároku na náhradu škody může společnost Weba rovněž zcela nebo zčásti odstoupit od celé smlouvy a může požadovat úročené splácení již uskutečněných plateb, pokud vada nebo jiné porušení povinnosti ve vztahu k celé smlouvě není nevýznamné
- 6.4 Přijetím nebo schválením předložených vzorů nebo vzorků se společnost Weba nevzdává nároků ze záruky.
- 6.5 Po doručení písemného oznámení o vadách dodavateli je promlčecí doba nároků ze záruky - pokud je to z právního hlediska přípustné - pozastavena, dokud dodavatel vadu neodstraní, neodmítne nároky společnosti Weba nebo jinak neodmítne pokračovat v jednání o nárocích společnosti Weba. V případě náhradního plnění a odstranění vady začíná běžet záruční doba na vyměněné a opravené díly znovu.
- 6.2 In any case, Weba may claim the fastest possible repair or delivery of replacement parts of the deficient delivery (rectification) at its own option and at no costs for Weba. Alongside the delivery and collection, rectification also comprises the removal of the deficient delivery and the reinstallation if the goods are to be mounted on or in another item in accordance with their defined purpose. If Weba is obligated by law to return defective goods, such obligation is limited to the goods still located at a Weba site. If the supplier does not carry out the rectification within an appropriate period of time or does so unsuccessfully or if the set period of time is unreasonable for Weba (especially if plant safety is at risk or if Weba is in danger of falling behind in its deliveries to its own customers) or the rectification failed or was refused, Weba may correct the deficiency itself at the supplier's expense, or arrange for this to be done or may procure a replacement. Weba will inform the supplier immediately – if possible in advance – of the measures taken. The costs to be reimbursed by the supplier may not be disproportionate. The right to further legal or contractual claims is reserved.
- 6.3 If the supplier does not carry out the rectification which it owes Weba, or fails to do so in a timely manner, or if the rectification failed or was refused, supplier shall provide compensation for the damages which arose from the deficient delivery (including futile expenses, consequential damages, any other losses, damages, expenses, liabilities, claims, costs including legal costs; regardless of whether they incurred by Weba or Weba's customers). Irrespective of the claim for compensation, Weba may also partially or fully withdraw from the entire agreement and may demand the return, with interest charged, of the payments already rendered, provided the deficiency or other infringement of an obligation is not insignificant in relation to the whole agreement.
- 6.4 By acceptance or approval of samples or specimens provided, Weba does not renounce warranty claims.
- 6.5 On receipt by the supplier of a written notification of a deficiency, the statute of limitations of warranty claims is restrained – to the extent as permitted by the applicable laws – until the supplier corrects the deficiency, opposes Weba's claims or otherwise refuses the continuation of proceedings regarding Weba's claims. In the case of replacement delivery and the correction of deficiencies, the warranty period for replaced and repaired parts is renewed.

7 Odpovědnost za výrobek

7.1 Dodavatel nese odpovědnost za veškeré nároky třetích stran vznesené vůči společnosti Weba z důvodu újmy na zdraví nebo materiální škody, které jsou způsobeny chybným výrobkem, který jí dodal. Zavazuje se, zprostit společnost Weba odpovědnosti vyplývající z výše uvedeného. Pokud je společnost Weba povinná provést v souvislosti s vadou zboží a služeb odebraných od Dodavatele stažení výrobku z prodeje vůči třetí straně, nese Dodavatel veškeré náklady spojené s tímto stažením.

8 Pojištění

8.1 Dodavatel se zavazuje na vlastní náklady uzavřít pojištění pro případ odpovědnosti z provozní činnosti včetně rozšířeného pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem, která pokrývají nároky na náhradu škody třetích osob vyplývající z vadné dodávky a plnění. Jedná se například o újmu na zdraví, majetkovou škodu a finanční ztrátu, jako např. náklady na další zpracování, demontáž a instalaci, testování a třídění. Kromě toho se dodavatel zavazuje uzavřít pojištění nákladů na stažení vozidla, které nahradí mimo jiné náklady na oznámení, převod, kontrolu, třídění, skladování, demontáž a instalaci a likvidaci v případě stažení automobilů výrobcem nebo úředními orgány. Dodavatel musí průběžně udržovat výše uvedená pojištění během dodavatelského vztahu a do uplynutí poslední platné záruční doby a zajistit, aby jakákoli škoda, která byla způsobena během smluvního období, zůstala pojištěna i po ukončení smlouvy.

8.2 Krytí výše uvedených pojištění musí být sjednáno minimálně ve výši 7,5 mil. EUR za škodní událost a pojistný rok. Dodavatel je povinen na požádání poskytnout společnosti Weba písemný doklad o existenci výše uvedeného pojištění sám nebo prostřednictvím svého pojistitele.

9 Duševní vlastnictví

9.1 Dodavatel musí zaručit, že jím dodané zboží a služby neporušují žádná práva duševního vlastnictví třetích osob.

7. Product liability

7.1 The supplier is responsible for all claims due to personal or material damages asserted by third parties in relation to Weba, which can be attributed to a defective product delivered by the supplier. The supplier undertakes to indemnify Weba from the resulting liability. If Weba is obligated to carry out a recall in relation to third parties due to a defect in goods and services acquired from the supplier, the supplier will bear all costs associated with the recall.

8 Insurance

8.1 The supplier shall effect, at its own costs, third party liability insurance including extended product liability insurance to cover compensation claims of third parties arising from defective goods or services. This includes property damage, personal injury, and financial loss including but not limited to further processing costs, assembly and disassembly costs, testing and sorting costs. In addition, the supplier shall effect vehicle recall cost insurance to re-imburse, amongst other matters, the costs of notification, transport, testing, sorting, storage, assembly and disassembly as well as disposal in recall actions by automobile manufacturers or the authorities. The supplier shall maintain the aforementioned insurance at all times during the term of the contract until expiry of the last warranty period and shall ensure that after the ending of the contract any damage, which was caused at least in part during the term of the contract, remains insured.

8.2 The amount of coverage for the aforementioned insurances shall be respectively at least EUR 7.5 million for any one occurrence and in the annual aggregate. The supplier, either itself or through its insurer, shall provide Weba on request written evidence of the effecting and continuation of the insurances described above.

9 Intellectual Property

9.1 The supplier shall guarantee that its goods and services do not infringe any third-party intellectual property.

- 9.2 Dodavatel je povinen zprostit společnost Weba veškerých nároků, které vnesou třetí strany vůči společnosti Weba, a to z důvodu porušení práv z duševního vlastnictví uvedených v čl. 11.1 a nahradit společnosti Weba všechny nezbytné výdaje v souvislosti s takovým nárokem. Tento nárok existuje nezávisle na zavinění dodavatele.
- 9.3 Jakékoli další zákonné nároky z důvodu právních vad zboží a služeb dodaných společnosti Weba zůstávají nedotčeny.
- 9.4 Výše uvedená ustanovení neplatí, pokud dodavatel provedl výrobu podle výkresů, modelů nebo jiných ekvivalentních popisů dodaných společností Weba a prokazatelně nevěděl, že tím byla porušena ochranná práva třetích osob.
- 9.5 V případě výzkumných a vývojových prací nebo souvisejících objednávek získává společnost Weba výlučné právo užívat vynálezy a know-how vyplývající z realizace zakázky zaplacením sjednané odměny. Pokud jsou pro užívání výsledků práce společnosti Weba nutná starší práva dodavatele (background), poskytne dodavatel za tímto účelem společnosti Weba bezúplatně sublicencované užívací právo k těmto starším právům.
- 9.2 The supplier is obligated to exempt Weba from all claims exerted by third parties against Weba due to the infringement of intellectual property rights specified in Clause 11.1, and to reimburse Weba for all necessary expenses in connection with this exertion. This right of Weba exists irrespective of a fault on the part of the supplier.
- 9.3 This does not affect any further legal claims due to defects of title of the goods and services delivered to Weba.
- 9.4 The above-mentioned regulations do not apply if the supplier produced in accordance with drawings, models or other similar descriptions submitted by Weba and if the supplier, while exercising the care which is customary in the industry, verifiably did not know that this could result in an infringement of third-party intellectual property.
- 9.5 In relation to research and development work or associated purchase orders, with payment of the agreed remuneration, Weba will receive an exclusive right of use to the inventions and know-how arising during the execution of the order. If supplier legacy rights (background) are required for Weba to use the work results, supplier grants Weba a free-of-charge, sublicensable right of use to such legacy rights for this purpose.

10 Dodávky náhradních dílů

- 10.1 Dodavatel je povinen dodávat sériově vyráběné zboží a služby pro dodávky náhradních dílů koncovému zákazníkovi na žádost společnosti Weba po dobu nejméně 15 let po ukončení výroby série (end of production, EOP). Dílčí cena za první tři (3) roky po EOP je poslední platnou kupní cenou dle objednávky; platí nadále, dokud se strany nedohodnou na jiné ceně.
- 10.2 Dodavatel zařízení a strojů je povinen zajistit společnosti Weba zásobování náhradními díly pro dodaný stroj nebo zařízení po dobu 20 let od převzetí. Náhradní díly pro dodané stroje nebo zařízení musí nainstalovat na žádost společnosti Weba. Dodavatel je oprávněn předčasně zastavit dodávku náhradních dílů. V takovém případě musí společnost Weba neprodleně písemně informovat a poskytnout jí lhůtu v délce nejméně 12 měsíců, během které může společnost Weba ještě objednávat náhradní díly.

10. Replacement part supply

- 10.1 For the replacement part supply of the end customer, the supplier undertakes to deliver the goods and services delivered in series for a period of at least 15 years after end of production (EOP) as requested by Weba. The price per part for the first three (3) years after EOP is the most recently valid purchase price according to the purchase order; it continues to apply until the parties agree to another price.
- 10.2 The supplier of machinery and systems undertakes to ensure that Weba is supplied with replacement parts for the machinery or system supplied for a period of 20 years following acceptance. Delivered replacement parts have to be installed on Weba's request. The supplier is authorized to suspend the replacement parts supply prematurely. In this case, it must inform Weba of this immediately in writing and must grant at least 12 months' notice within which Weba can still order replacement parts.

11 Nástroje, přístup do výroby

11.1 U nástrojů, přípravků a modelů, které jsou dodavatelé poskytnuty nebo které jsou vyrobeny pro smluvní účely a společnosti Weba jsou separátně fakturované dodavatelem, platí ustanovení samostatně uzavřené smlouvy o zapůjčení nástrojů. Tyto nástroje zůstávají ve vlastnictví společnosti Weba nebo do něj přejdou. Musejí být dodavatelem označeny jako majetek společnosti Weba, pečlivě skladovány, chráněny proti škodám jakéhokoli druhu a používány pouze pro účely smlouvy.

11.2 Pokud dodavatel nebo jeho zprostředkovatelé vstoupí za účelem splnění povinnosti plnění do provozních prostor společnosti Weba nebo zprostředkovatele společnosti Weba, musí být dodržovány všechny předpisy týkající se chování a bezpečnosti, které jsou relevantní pro dané prostory, a musí být dodržovány pokyny vedoucího závodu nebo jím pověřené osoby. Pokud neplatí žádná další a přísnější pravidla, musí dodavatel dodržovat minimálně předpisy o bezpečnosti práce společnosti Weba.

12 Mlčenlivost

12.1 Pokud byla mezi společností Weba a dodavatelem uzavřena samostatná dohoda o mlčenlivosti, vztahují se podmínky této dohody na veškeré dodávky a služby provedené na základě těchto Všeobecných nákupních podmínek.

12.2 Pokud není uzavřena samostatná dohoda o mlčenlivosti, zavazuje se dodavatel zacházet se všemi obchodními a technickými informacemi, se kterými se seznámil v rámci dodavatelského vztahu, jako s obchodním tajemstvím a uchovávat je v tajnosti i po skončení doby trvání smluvního vztahu se společností Weba. Tato povinnost mlčenlivosti se však nevztahuje na takové informace, které

- byly již obecně známé v okamžiku zveřejnění
- se po svém zveřejnění staly obecně známými, aniž by za to byla dodavatel odpovědný
- dodavatel rozvíjel bez použití informací společnosti Weba
- dodavatelé (před nebo po jejich zveřejnění společností Weba) byly zpřístupněny třetímu subjektu zákonem přípustným způsobem a bez omezení ve vztahu k mlčenlivosti nebo jejich užití. Důkazní břemeno pro tyto výjimky z povinnosti zachovávat mlčenlivost nese dodavatel.

11 Tools; plant access

11.1 For tools, equipment and models which are made available to the supplier or which are produced for contractual purposes and are in-voiced to Weba by the supplier separately, the provisions of the loaned tool agreement to be concluded separately apply. They remain or are transferred into the property of Weba. They must be marked by the supplier as property of Weba, and must be carefully stored, secured against damages of any kind and only used for the purposes of the agreement.

11.2 Insofar as the supplier or its vicarious agents enter Weba plant property or that of a vicarious agent of Weba to fulfill a performance obligation, all conduct and safety provisions which are definitive for the respective plant property must be observed and the instructions of the plant director or his/her deputy must be followed. Unless other more extensive and stricter rules apply, the supplier must at least observe the health and safety provisions of Weba.

12 Confidentiality

12.1 Insofar as a separate confidentiality agreement was concluded between Weba and the supplier, the conditions of this agreement apply to all goods and services delivered on the basis of these General Purchasing Conditions.

12.2 If a separate confidentiality agreement has not been concluded, the supplier undertakes to treat all business and technical information of which it is made aware in the course of the delivery relationship as business secrets throughout the contractual relationship with Weba and to treat all such information as confidential. However, this obligation to maintain secrecy does not apply to information which

- was already common knowledge at the time when it was revealed,
- became public knowledge after it was revealed, without this being the supplier's fault,
- the supplier developed without recourse to the information of Weba, or
- was made accessible to the supplier (before or after it was revealed by Weba) by a third party in a legally admissible manner and without restriction in relation to the obligation to maintain secrecy or use.

The burden of proof for these exceptions from the obligation to maintain secrecy is borne by the supplier.

12.3 Společnost Weba si ponechává vlastnictví veškerých objednávek, zakázek, výkresů, zobrazení, výpočtů, popisů a dalších materiálů poskytovaných společností Weba. Dodavatel je nesmí zpřístupnit třetím osobám bez výslovného souhlasu, ani je používat nebo kopírovat sám nebo prostřednictvím třetích osob. Na požádání musí tyto dokumenty kompletně vrátit společnosti Weba, pokud je již nebude potřebovat v běžné obchodní činnosti nebo pokud jednání nepovedou k uzavření smlouvy. V tomto případě musí být zničeny všechny kopie zhotovené dodavatelem; to neplatí pro uchovávání v rámci zákonné povinnosti uchovávat záznamy nebo ukládání dat pro účely zálohování v rámci obvyklého automatizovaného zálohování dat.

12.4 Případní subdodavatelé musejí být zavázáni dodavatelem odpovídajícím způsobem.

12.5 Dodavatel může své obchodní vztahy se skupinou Weba propagovat pouze s předchozím písemným souhlasem společnosti Weba.

12.3 Weba retains ownership of purchase orders and orders supplied by Weba and drawings, pictures, calculations, descriptions and other documents provided to the supplier. The supplier may not grant third parties access to these without express approval, nor may the supplier itself or a third party use or reproduce them. If the supplier no longer requires these documents in the normal course of business or if negotiations do not result in the conclusion of an agreement, the supplier must return them to Weba in their entirety on request. Copies of these produced by the supplier must be destroyed in this case; the only exceptions to this are the storage within the scope of legal storage obligations and the storing of data for the purpose of creating backups within the scope of standard automated data backup processes.

12.4 Any subsupplier must be subjected to the same obligations by the supplier.

12.5 The supplier may use its business relationship with the Weba for marketing purposes only following Weba's prior written approval.

13 Kvalita, dokumentace

13.1 Dodavatel musí dodržovat nejmodernější vědecko-technické postupy, příslušné bezpečnostní předpisy a dohodnuté technické údaje. Zboží (včetně jeho obalu) a služby dodavatele musí ve všech ohledech splňovat všechny národní a místní předpisy, pravidla, průmyslové specifikace a normy, i když jejich platnost není kogentně stanovena zákonem. Pro případné změny předmětu dodávky platí odst. 2.4. Způsob spolupráce v sektoru kvality, jako např. počáteční vzorkování a dokumentace jsou závazně upraveny ve směrnici o zajištění kvality (QR) 01.

13.2 Dodavatel bude společnost Weba informovat o možnostech zlepšování kvality

13.3 Pokud je dodavatel certifikován podle ISO 9001, ISO 9100 a / nebo IATF 16949, bude tuto certifikaci udržovat a v případě potřeby tuto certifikaci prokazovat po dobu trvání dodavatelského vztahu se společností Weba. Pokud dodavatel ještě není certifikován podle ISO 9001 a IATF 16949 nebo ISO 9100, bezodkladně požádá o certifikaci a na požádání informuje společnost Weba o příslušném stavu.

13. Quality, documentation

13.1 In delivering its goods and services, the supplier must comply with the state of the art, the relevant safety stipulations and the agreed technical data. The goods (including their packages) and services delivered by the supplier shall in all aspects comply with all national and local laws and regulations, government rules, national, local and industrial specifications and standards, whether such requirements are mandatory or not. For any changes to the object of delivery, Clause 2.4 applies. The type of collaboration in the quality sector, for example initial sampling and documentation, are bindingly regulated in the quality directive (QR) 01.

13.2 The supplier will inform Weba of the possibilities of a quality improvement on a continuous basis.

13.3 If the supplier is certified under ISO 9001, ISO 9100 and/or IATF 16949, it will maintain and as necessary prove this certification for the duration of the delivery relationship with Weba. If the supplier is not yet certified under ISO 9001 and IATF 16949 or ISO 9100, it will immediately take steps to obtain this certification and will inform Weba of the respective current status on request.

13.4 Pokud orgány odpovědné za bezpečnost vozidel, emisní předpisy nebo podobné vyžadují přístup k

výrobnímu procesu a zkušebními dokumentům za účelem ověření určitých požadavků, je dodavatel připraven na žádost společnosti Weba poskytnout výše uvedeným úřadům, subjektům atd. přístup ke svému výrobnímu procesu a poskytnout jim veškerou přiměřenou pomoc.

14 Další pravidla

14.1 Dodavatel potvrzuje, že je kompletně seznámen s obsahem Etického kodexu společnosti Weba a že ve své podnikatelské činnosti uplatňuje srovnatelné principy. Dodržování zásad popsaných v Etickém kodexu je základním kritériem pro spolupráci společnosti Weba s dodavatelem.

14.2 Kromě toho platí pro dodací a servisní vztah následující pravidla, která lze získat mimo jiné a jejichž dodržování Dodavatel potvrzuje přijetím objednávky

- směrnice logistiky;
- směrnice kvality (QR) 01;
- předpisy o dodání;
- předpisy o bezpečnosti práce (při vstupu do areálu Weba).

14.3 V případě rozporu mezi těmito nákupními podmínkami a / nebo dalšími pravidly a předpisy podle odst. 16.2, mají přednost tyto nákupní podmínky a pak teprve další předpisy v pořadí uvedeném výše.

15 Závěrečná ustanovení

15.1 „Písemně“ znamená v tomto dokumentu také e-mailem nebo faxem.

15.2 Pokud tyto Všeobecné nákupní podmínky obsahují verze v jiných jazycích než v angličtině, má v případě odchylek přednost pouze anglická verze.

15.3 Platí výlučně právo státu, ve kterém má sídlo společnost Weba, která provádí objednávku. Uplatňování jakýchkoli kolizních norem mezinárodního práva soukromého a Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (CISG) je vyloučeno.

15.4 If authorities which are responsible for vehicle safety, exhaust gas provisions or similar demand access to the production process and the inspection documents for a follow-up inspection of certain requirements, the supplier declares itself prepared, on Weba's request, to grant the above-mentioned authorities, bodies, etc. access to its operational processes and to provide all reasonable support in this regard.

14. Other rules

14.1 The supplier confirms that it is comprehensive-ly aware of the contents of the Weba Code of Conduct and that it bases its own business activity on a similar set of rules. For Weba, the upholding of the principles described in the Code of Conduct represents a significant criterion of the collaboration with the supplier.

14.2 In addition, the following sets of rules apply to the supply and performance relationship. By accepting the purchase order, the supplier confirms to uphold and observe them:

- Logistics Directive;
- Quality Directive (QR) 01;
- Delivery Provisions;
- Weba Health and Safety Provisions (when entering Weba plant property).

14.3 In the event of a contradiction between these Purchasing Conditions and/or the other sets of rules listed in Clause 16.2, firstly these Purchasing Conditions and subsequently the other sets of rules take precedence following their sequence above.

15 Miscellaneous

15.1 In this document, "in writing" also includes e-mail and fax.

15.2 If versions of these General Purchasing Conditions are available in other languages besides English, in the case of deviations, only the English version is definitive.

15.3 The law of the country/state in which the ordering Weba entity is headquartered exclusively applies. The application of any conflict of law rules of international private law and of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) is excluded.

15.4 Místem plnění je sídlo té společnosti Weba, která provádí objednávku. Pro dodávky může společnost Weba stanovit něco jiného.

15.5 Pro spory z nebo v souvislosti s objednávkami je příslušný soud v sídle té společnosti Weba, která provádí objednávku.

15.4 Place of performance is the headquarters of the ordering Weba entity. Weba can specify something different for the delivery.

15.5 The court responsible at the headquarters of the ordering Weba entity is responsible for disputes arising from or in connection with the purchase order.